

Compact attract

es Silla de ruedas manual
Manual del usuario



Este manual debe ser entregado al usuario final.
ANTES de utilizar este producto, DEBE leer este manual y conservarlo
para futuras consultas.

Küschall[®]
UNLIMIT YOUR WORLD

©2023 Invacare Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar el presente documento, en parte o por completo, sin el previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se estipule lo contrario.

Making Life's Experiences Possible es una marca comercial registrada en los EE. UU.

Contenido

1 Generalidades	5
1.1 Introducción	5
1.2 Símbolos empleados en este documento	5
1.3 Información sobre la garantía	6
1.4 Cumplimiento	6
1.4.1 Normas específicas del producto	6
1.5 Uso previsto	6
1.6 Vida útil	7
1.7 Protección de la propiedad intelectual	7
1.8 Limitación de responsabilidad	7
2 Seguridad	8
2.1 Información sobre seguridad	8
2.2 Dispositivos de seguridad	9
2.3 Etiquetas y símbolos en el producto	9
3 Estructura y funcionamiento	11
3.1 Información general	11
3.2 Frenos de estacionamiento	12
3.3 Respaldo	13
3.4 Respaldo abatible (opcional)	14
3.5 Barra de estabilización para la parte trasera	15
3.6 Empuñaduras	15
3.7 Reposabrazos con mecanismo de bloqueo, ajuste en altura, pivotable hacia atrás	16
3.8 Reposabrazos, con ajuste en altura sin intervalos, sin bloqueo	17
3.9 Reposabrazos Kuschall	18
3.10 Reposabrazos tubular	19
3.11 Dispositivo antivuelco	20
3.12 Giro de los reposapiernas	21
3.13 Ruedas	22
3.14 Cojín del asiento	22
3.15 Correa para la pantorrilla/anillas de talones	23

4 Opciones	24
4.1 Cinturón postural	24
4.2 Fijación al utilizar el cinturón de colocación	25
4.3 Ayuda para bascular	26
4.4 Bomba de inflar	26
4.5 Iluminación pasiva	26
4.6 Soporte para bastones	26
5 Instalación	27
5.1 Información sobre seguridad	27
6 Conducción de la silla de ruedas	28
6.1 Información sobre seguridad	28
6.2 Frenado durante el uso	29
6.3 Subida y bajada de la silla de ruedas	30
6.4 Dirección y conducción de la silla de ruedas	31
6.5 Desplazamiento con escalones y descansillos	32
6.6 Bajar escaleras	34
6.7 Cómo superar las rampas y pendientes	35
6.8 Estabilidad y equilibrio mientras está sentado	36
7 Transporte	38
7.1 Información sobre seguridad	38
7.2 Plegado y desplegado de la silla de ruedas	38
7.3 Desmontaje y colocación de las ruedas traseras	39
7.4 Transporte de la silla de ruedas ocupada en un vehículo	40
8 Mantenimiento	47
8.1 Información sobre seguridad	47
8.2 Programa de mantenimiento	47
8.3 Limpieza	49
8.4 Desinfección	50
9 Después del uso	51
9.1 Almacenamiento	51
9.2 Reutilización	51
9.3 Información sobre la eliminación	51

10 Solución de problemas	52
10.1 Información sobre seguridad	52
10.2 Identificación y reparación de fallos	53
11 Datos Técnicos	55
11.1 Dimensiones y peso	55
11.2 Condiciones ambientales	56
11.3 Materiales	56

1 Generalidades

1.1 Introducción

Este manual del usuario contiene información importante sobre el manejo del producto. Para garantizar su seguridad al utilizar el producto, lea detenidamente el manual del usuario y siga las instrucciones de seguridad.

Utilice exclusivamente este producto si ha leído y comprendido este manual. Busque asesoramiento adicional de un profesional sanitario que esté familiarizado con su afección y expóngale todas las preguntas que tenga en relación con el uso correcto y el ajuste necesario.

Tenga en cuenta que puede haber secciones que no sean relevantes para su producto, ya que este documento se aplica a todos los modelos disponibles (en la fecha de impresión). A no ser que se indique lo contrario, cada una de las secciones de este documento hace referencia a todos los modelos del producto.

Los modelos y las configuraciones disponibles en su país pueden encontrarse en los documentos de venta específicos del país.

Invacare se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Antes de leer este documento, asegúrese de contar con la versión más reciente. Podrá encontrarla en formato PDF en el sitio web de Invacare.

Si la versión impresa del documento tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en

formato PDF en el sitio web. Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Para obtener más información sobre el producto (por ejemplo, avisos de seguridad y retiradas de productos), póngase en contacto con un distribuidor de Invacare. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.

En caso de un accidente grave con el producto, informe al fabricante y a las autoridades competentes de su país.

1.2 Símbolos empleados en este documento

En este documento se utilizan símbolos y señales que hacen referencia a peligros o usos poco seguros que podrían provocar lesiones físicas o daños materiales. A continuación, se muestran las descripciones de estos símbolos.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones leves o de poca gravedad.

 AVISO
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños en la propiedad.

 Consejos y recomendaciones
Proporciona consejos útiles, recomendaciones e información para un uso eficiente y sin problemas.

Otros símbolos

(No es aplicable a todos los manuales)



Persona responsable del Reino Unido
Indica si un producto no se fabrica en el Reino Unido.



Triman
Indica las reglas de reciclaje y recogida selectiva (solo relevantes para Francia).

1.3 Información sobre la garantía

Ofrecemos la garantía del fabricante del producto conforme a nuestras Condiciones generales y Condiciones comerciales en los distintos países.

Las reclamaciones relativas a la garantía solo pueden efectuarse a través del distribuidor en el que se adquirió el producto.

1.4 Cumplimiento

La calidad es fundamental para el funcionamiento de nuestra empresa, que trabaja conforme a las normas ISO 13485.

Este producto lleva la marca CE según lo exigido en el Reglamento 2017/745 sobre productos sanitarios de clase I.

Este producto presenta la marca UKCA, según lo exigido en la parte II del MDR 2002 (enmendada) del Reino Unido de clase I.

Trabajamos continuamente para garantizar que se reduzca al mínimo el impacto medioambiental de la empresa, tanto a nivel local como global.

Solo utilizamos materiales y componentes que cumplen con las directivas REACH.

1.4.1 Normas específicas del producto

Se ha probado la silla de ruedas según la norma EN 12183. Entre las evaluaciones se incluye la comprobación de la inflamabilidad.

Para obtener más información sobre las normativas locales, póngase en contacto con el representante local de Invacare. Consulte las direcciones al final de este documento.

1.5 Uso previsto

La silla de ruedas está indicada para proporcionar movilidad a personas limitadas a una posición sentada y que impulsan la silla de ruedas por sí mismas la mayor parte del tiempo. La silla de ruedas no está diseñada para soportar actividades abusivas o excesivas, como deportes, que no forman parte del uso (diario) previsto.

La silla de ruedas puede utilizarse en interiores y exteriores en suelo regular y en terreno accesible.

Usuarios previstos

El usuario previsto es el ocupante de la silla de ruedas y/o un auxiliar. El usuario debe ser física y mentalmente capaz de utilizar la silla de ruedas de forma segura (por ejemplo, para impulsar, dirigir, frenar).

La silla de ruedas está indicada para personas mayores de 12 años (adolescentes y adultos). El peso del ocupante de la silla de ruedas no debe superar el peso del usuario máximo, tal y como se indica en la sección de datos técnicos y en la etiqueta de identificación.

Indicaciones

- Deficiencia de la movilidad considerable o completa, debido a daño estructural y/o funcional de las extremidades inferiores.
- Suficiente fuerza y función de agarre de los brazos y las manos para impulsar la silla de ruedas.

Contraindicación

No existen contraindicaciones conocidas cuando la silla de ruedas se utiliza del modo previsto.

1.6 Vida útil

La vida útil prevista es de cinco años, siempre y cuando el producto se utilice diariamente y conforme a las instrucciones de seguridad y las instrucciones de mantenimiento, y se respete el uso previsto, tal y como se indica en el presente manual.

1.7 Protección de la propiedad intelectual

Este manual del usuario está protegido por derechos de propiedad intelectual. Su reimpresión, reproducción o transmisión a terceros, ya sea total o parcial, no se permite sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

1.8 Limitación de responsabilidad

Invacare no se hace responsable de los daños surgidos por:

- Incumplimiento del manual del usuario
- Uso incorrecto
- Desgaste natural
- Montaje o instalación incorrectos por parte del comprador o de terceros
- Modificaciones técnicas
- Modificaciones no autorizadas y/o uso de recambios inadecuados

2 Seguridad

2.1 Información sobre seguridad

En esta sección se incluye información importante sobre seguridad para la protección del usuario de la silla de ruedas y su cuidador, así como para el uso seguro y sin problemas de la silla de ruedas.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de accidentes y lesiones graves

Se pueden producir accidentes con lesiones graves si la silla de ruedas no está correctamente ajustada.

- Los ajustes de la silla de ruedas siempre deberá realizarlos un distribuidor especialista.



¡ADVERTENCIA!

Riesgos debidos a un estilo de conducción inadecuado para las condiciones

Existe el riesgo de que la silla de ruedas patine en suelos húmedos, en gravilla o en terrenos irregulares.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones (climatología, tipo de superficie, habilidad individual, etc.).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

En caso de colisión, podría sufrir lesiones en partes del cuerpo que sobresalen de la silla de ruedas (por ejemplo, los pies o las manos).

- En caso de colisión inminente, frene la silla.
- No conduzca nunca hacia un objeto de frente.
- Conduzca con cuidado por espacios estrechos.



¡ADVERTENCIA!

Riesgos provocados por una silla de ruedas fuera de control

A velocidades altas, podría perder el control de la silla de ruedas y volcar.

- Nunca supere una velocidad de 7 km/h.
- Evite las colisiones en general.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de quemaduras

Los componentes de la silla de ruedas pueden calentarse si se exponen a fuentes externas de calor.

- No exponga la silla de ruedas a la luz solar intensa antes de utilizarla.
- Antes de utilizarla, compruebe la temperatura de todos los componentes que están en contacto con la piel.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de atrapamiento de los dedos

Siempre existe el riesgo de que se le queden atrapados los dedos o los brazos entre las partes móviles de la silla de ruedas.

– Al accionar los mecanismos de plegado o inserción de las piezas en movimiento, como el eje extraíble de la rueda trasera, o bien al plegar el respaldo o el dispositivo antivuelco, existe riesgo de atrapamiento.

2.2 Dispositivos de seguridad



¡ADVERTENCIA!

Peligro de accidente

Unos dispositivos de seguridad (frenos, dispositivos antivuelco) incorrectamente ajustados o que no funcionen pueden provocar accidentes.

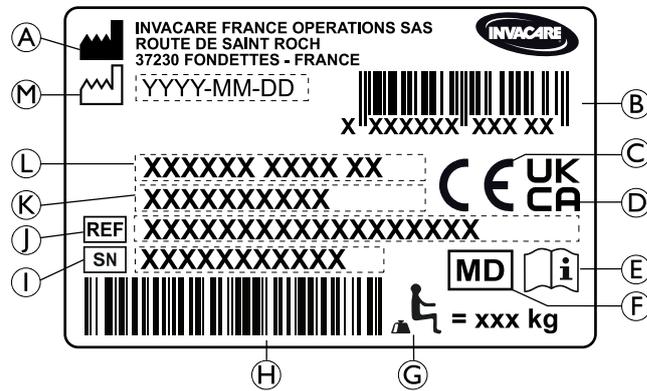
– Antes de cada uso de la silla de ruedas, compruebe el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y encargue su control periódicamente a un distribuidor especializado.

Las funciones de los dispositivos de seguridad se describen en el capítulo 3 *Estructura y funcionamiento*, página 11.

2.3 Etiquetas y símbolos en el producto

Etiqueta de identificación

La etiqueta de identificación se fija en el chasis de la silla de ruedas y le ofrece la siguiente información:



- (A) Dirección del fabricante
- (B) Código de barras de EAN/HMI
- (C) Conformidad europea
- (D) Conformidad del Reino Unido
- (E) Lea el manual del usuario
- (F) Producto sanitario
- (G) Peso máximo de usuario
- (H) Código de barras del número de serie
- (I) Número de serie
- (J) Referencia de producto
- (K) Anchura del asiento
- (L) Descripción del producto
- (M) Fecha de fabricación

Símbolo del gancho de mosquetón



Símbolo de ADVERTENCIA

Esta silla de ruedas no está configurada para el transporte de pasajeros en un vehículo a motor. Este símbolo se adhiere al chasis cerca de la etiqueta de identificación

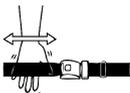
Etiqueta de advertencia del dispositivo antivuelco



ADVERTENCIA: Lea el manual del usuario

Siga las instrucciones del manual del usuario antes de utilizar el dispositivo antivuelco.

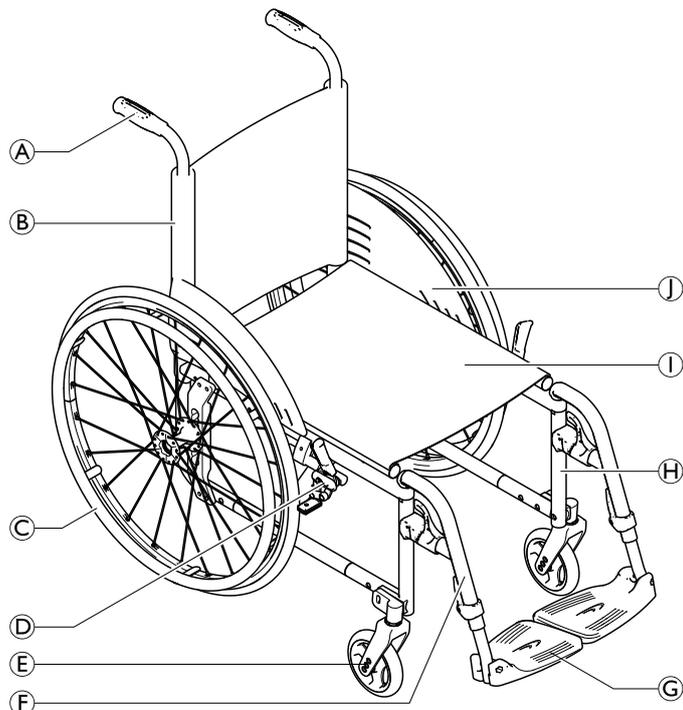
Etiqueta de información del cinturón postural



El cinturón postural tendrá la longitud adecuada si queda espacio suficiente para que quepa la palma de la mano entre el cuerpo y el cinturón.

3 Estructura y funcionamiento

3.1 Información general



(A)	Empuñadura
(B)	Respaldo
(C)	Rueda trasera con aro de empuje
(D)	Freno de estacionamiento
(E)	Horquilla de la rueda delantera con rueda delantera
(F)	Reposapiernas, con giro
(G)	Reposapiés
(H)	Chasis
(I)	Asiento
(J)	Protector de ropa

Breve descripción

La *küschall Compact attract* es una silla de ruedas activa con posibilidad de plegado, travesaños y reposapiernas que giran.

i El equipamiento de la silla de ruedas puede diferir del diagrama, ya que cada silla de ruedas se fabrica individualmente según las especificaciones del pedido.

3.2 Frenos de estacionamiento

Los frenos de estacionamiento se utilizan para inmovilizar la silla de ruedas cuando esta se ha detenido, para evitar que ruede.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caída si se frena bruscamente

Si acciona los frenos de estacionamiento con la silla en movimiento, puede perder el control sobre la dirección del movimiento y es posible que la silla de ruedas se detenga bruscamente, lo cual puede provocar una colisión o una caída.

- No accione nunca los frenos de estacionamiento mientras la silla esté en movimiento.



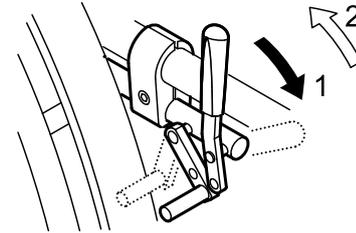
¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caída

Los frenos de estacionamiento no funcionarán correctamente, a menos que haya aire suficiente en los neumáticos.

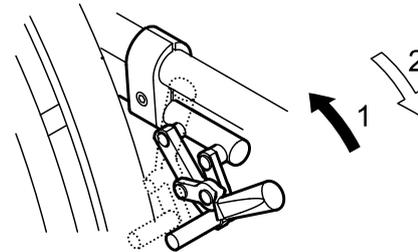
- Asegúrese de que los neumáticos tengan la presión correcta, *3.13 Ruedas, página 22*.

Freno estándar



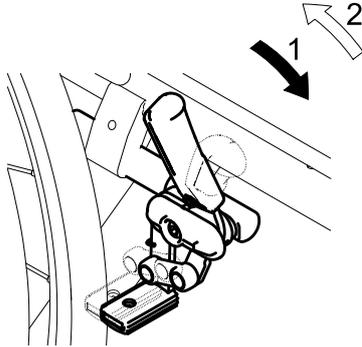
1. Para accionar el freno, empuje la palanca del freno hacia delante tanto como sea posible.
2. Para desacoplar el freno, tire de la palanca del freno hacia atrás.

Freno de tiro



1. Para accionar el freno, tire de la palanca del freno hacia atrás tanto como sea posible.
2. Para desacoplar el freno, empuje la palanca del freno hacia delante.

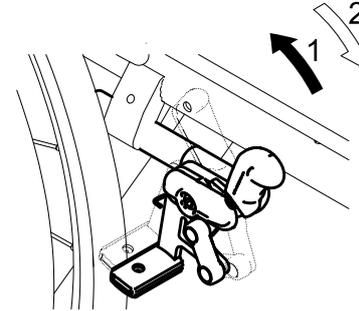
Freno de empuje de Attract



1. Para accionar el freno, empuje la palanca del freno hacia delante tanto como sea posible.
2. Para desacoplar el freno, tire de la palanca del freno hacia atrás.

 La palanca de la empuñadura puede plegarse hacia atrás para facilitar el traslado. Para ello, tire hacia arriba de la palanca y pliéguela hacia atrás.

Freno de tiro de Attract



1. Para accionar el freno, tire de la palanca del freno hacia atrás tanto como sea posible.
2. Para desacoplar el freno, empuje la palanca del freno hacia delante.

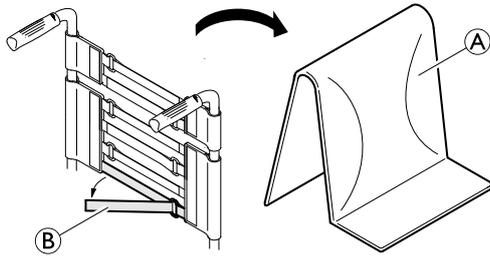
 La palanca de la empuñadura puede plegarse hacia atrás para facilitar el traslado. Para ello, tire hacia arriba de la palanca y pliéguela hacia atrás.

3.3 Respaldo

Funda del respaldo

Puede ajustar la tensión de la funda del respaldo cuanto sea necesario.

Ajuste de la funda del respaldo



1. Quite el cojín del respaldo (A).
2. Afloje las cinchas de velcro (B) en la parte posterior de la funda del respaldo, simplemente tirando de ellas.
3. Apriete o afloje las cintas según se requiera y, a continuación, vuelva a fijarlas.



¡ADVERTENCIA! **Riesgo de volcado**

Si las bandas se aflojan mucho, el punto de volcado de la silla de ruedas empeora.

– Asegúrese de que las bandas estén colocadas correctamente.

Altura del respaldo

La altura del respaldo se puede ajustar. Este ajuste deberá realizarlo un distribuidor especialista.

Ángulo del respaldo

El ángulo del respaldo se puede ajustar. Este ajuste deberá realizarlo un distribuidor especialista.

3.4 Respaldo abatible (opcional)

El respaldo se puede abatir y enderezar en ambos estados plegado y desplegado.

Plegado del respaldo

1. Para plegar el respaldo, presione las dos palancas situadas en la parte posterior de la silla de ruedas.
2. Al mismo tiempo, empuje el borde superior del respaldo hacia atrás.

Desplegado del respaldo

1. Para desplegar el respaldo, agarre el borde superior del respaldo y llévelo hacia arriba.

3.5 Barra de estabilización para la parte trasera

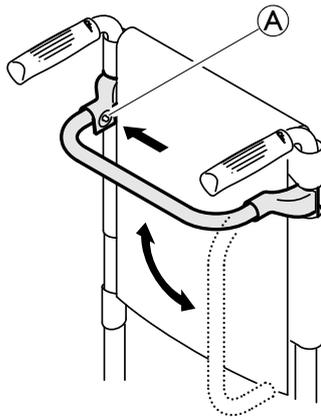
Hay una barra de estabilización disponible para aumentar la rigidez del respaldo de las sillas de ruedas con anchos o altos de espalda de grandes dimensiones.



AVISO

- No intente levantar ni empujar la silla de ruedas por la barra de estabilización. Se podría romper.
- Desbloquee la barra de estabilización antes de plegar la silla de ruedas.

Desbloqueo de la barra de estabilización



1. Empuje el pasador con muelle (A) de la sujeción del lado izquierdo y bascule la barra de estabilización hacia abajo.

La barra de estabilización también se puede quitar totalmente empujando los pasadores con muelle de ambos lados. Así se puede quitar la barra de estabilización.

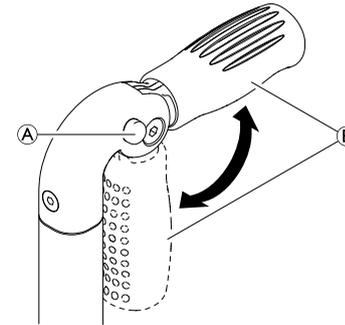
3.6 Empuñaduras



AVISO

- Compruebe siempre las empuñaduras antes de usar la silla de ruedas, para verificar que los asideros son seguros, no pueden girar ni salirse.

Empuñaduras abatibles



1. Pulse por completo el botón (A) y levante la empuñadura abatida (B) hasta que encaje de forma audible.

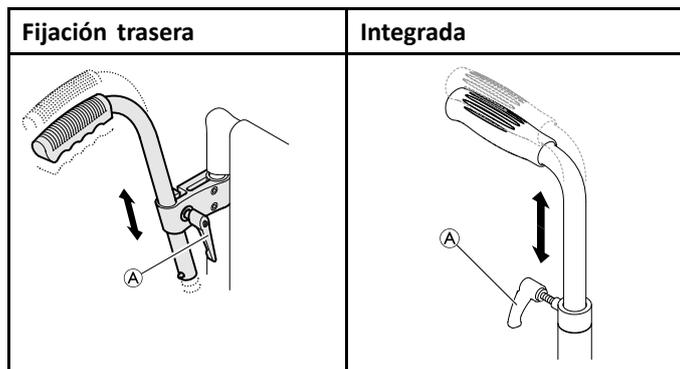


¡PRECAUCIÓN!

- Si la empuñadura no encaja correctamente, puede que se pliegue hacia abajo de forma accidental al empujar la silla de ruedas.
- Asegúrese de que la empuñadura encaje correctamente.

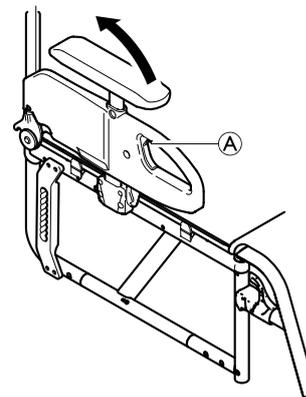
Empuñaduras con ajuste en altura

Las empuñaduras con ajuste en altura sin intervalos permiten a cualquier auxiliar ajustarlas a un nivel que le resulte cómodo.



1. Para ajustar la altura de las empuñaduras, afloje el tornillo Ⓐ, empuje la empuñadura hasta la posición que desee y vuelva a apretar el tornillo.

3.7 Reposabrazos con mecanismo de bloqueo, ajuste en altura, pivotable hacia atrás



Plegado

1. Presione la empuñadura gris Ⓐ y pliegue hacia atrás el reposabrazos.

Desmontaje

1. Pliegue el reposabrazos hacia atrás y tire de él hacia arriba hasta extraerlo del soporte situado en la parte posterior.

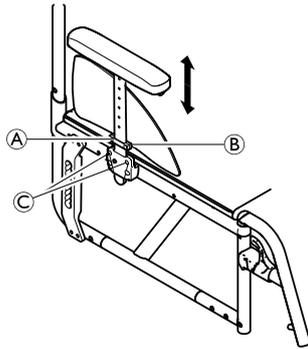
Montaje

1. Introduzca el reposabrazos desde arriba en el soporte situado en la parte posterior.
2. Pliéguelo hacia abajo.

Ajuste de la altura

1. Afloje el perno que se encuentra a la mitad del reposabrazos del asiento con una llave.
2. Mueva el reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta que llegue a la altura que desee.
3. Apriete el tornillo.
4. Realice el ajuste en ambos lados.

3.8 Reposabrazos, con ajuste en altura sin intervalos, sin bloqueo



¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones

Los reposabrazos no están bloqueados y se pueden extraer fácilmente tirando hacia arriba.

- No levante o traslade la silla de ruedas sujetándola por los reposabrazos.
- No use los reposabrazos para transportar la silla de ruedas al subir o bajar escaleras.

Desmontaje

1. Tire del reposabrazos por el cojín del brazo para retirarlo del soporte.
2. Para ajustar la facilidad o dificultad de extracción del reposabrazos de su soporte, apriete o afloje los tornillos ©.

Montaje

1. Inserte el reposabrazos en el soporte.

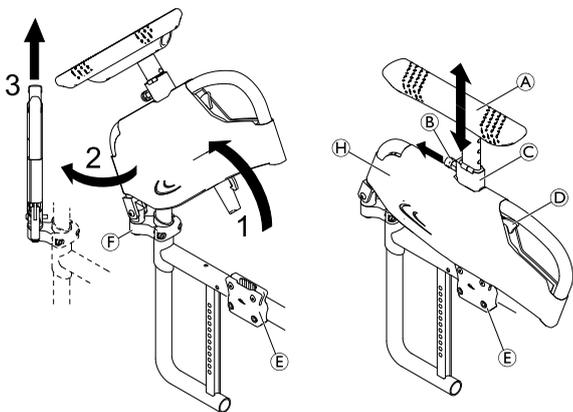
Ajuste de la altura

1. Afloje el tornillo ① de la placa de sujeción ②.
2. Mueva el reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta que llegue a la altura que desee.
3. Apriete el tornillo ①.
4. Realice el ajuste en ambos lados.

3.9 Reposabrazos Kuschall

El reposabrazos opcional se bloquea en su lugar y puede echarse hacia atrás, girarse hacia fuera y extraerse. La almohadilla del reposabrazos T se puede ajustar en altura y también se bloquea en su lugar.

Extracción del reposabrazos



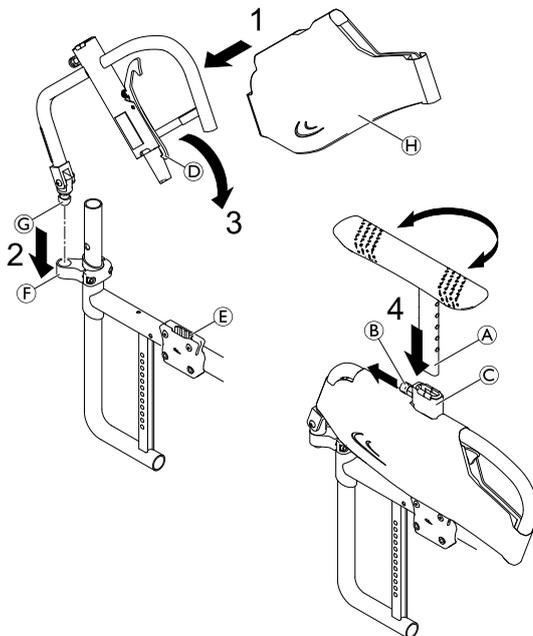
1. Presione la palanca de liberación (D) y gire el conjunto del reposabrazos hacia arriba para extraerlo del soporte (E).
2. Gire el conjunto del reposabrazos 45° hacia fuera.
3. Tire del conjunto del reposabrazos hacia arriba para extraerlo de la junta (F).

Extracción de la funda

La funda se puede extraer para lavarla en la lavadora a 30° C.

1. Tire del cierre pasador con muelle (B), agarre la almohadilla del reposabrazos T (A) y tire de ella hacia arriba para extraerla del soporte (C).
2. Para extraer la funda (H) del conjunto del reposabrazos, abra las cinchas de velcro en ambos lados.

Instalación del reposabrazos



1. Coloque la funda del reposabrazos **H** en el conjunto del reposabrazos si todavía no está montada.
2. Inserte el pasador de la junta **G** del conjunto del reposabrazos en la junta **F** hasta que encaje con un "clic".
3. Gire el conjunto del reposabrazos hacia abajo en el soporte del reposabrazos **E** hasta que el gancho de la palanca de liberación **D** encaje con un "clic".
4. Tire del cierre pasador con muelle **B** e inserte la barra de la almohadilla del reposabrazos T **A** en el soporte **C** hasta la altura deseada.

 La almohadilla del reposabrazos T puede insertarse y girarse 180° de forma opcional.

5. Suelte el cierre pasador con muelle para que la barra de la almohadilla del reposabrazos T se acople en el orificio más cercano con un "clic".

Ajuste de altura

1. Tire del cierre pasador con muelle **B** y mueva la almohadilla del reposabrazos **A** a la altura deseada.
2. Suelte el cierre pasador con muelle para que se acople en el orificio más cercano con un "clic".



¡ADVERTENCIA!

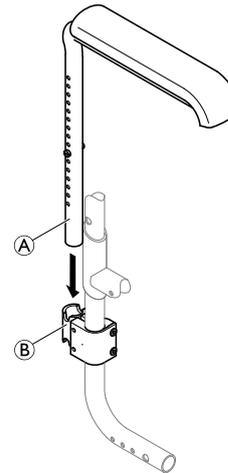
Riesgo de lesiones

Aunque los reposabrazos estén bloqueados, no están diseñados para llevar el peso de la silla de ruedas ocupada.

- Nunca utilice los reposabrazos para levantar la silla de ruedas.
- No use los reposabrazos para transportar la silla de ruedas al subir o bajar escaleras.

3.10 Reposabrazos tubular

El reposabrazos tubular opcional es un reposabrazos sin bloqueo, con ajuste en altura, extraíble, abatible y acolchado.





¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Los reposabrazos no están bloqueados y se pueden extraer fácilmente tirando hacia arriba.

- No levante o traslade la silla de ruedas sujetándola por los reposabrazos.
- No use los reposabrazos para transportar la silla de ruedas al subir o bajar escaleras.

Extracción del reposabrazos tubular

1. Tire del reposabrazos **(A)** hasta extraerlo del soporte **(B)**.

Instalación del reposabrazos tubular

1. Inserte el tubo del reposabrazos **(A)** en el soporte **(B)**. Asegúrese de que el tornillo del tope quede en el orificio avellanado del soporte del reposabrazos.

Ajuste de altura



El ajuste de la altura de los reposabrazos deberá realizarlo un distribuidor especialista, ya que el tornillo de tope deberá instalarse con pegamento fijador de roscas.

3.11 Dispositivo antivuelco

Un dispositivo antivuelco evita que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caída

Si los dispositivos antivuelco están mal ajustados o han dejado de funcionar, puede producirse una caída.

- Compruebe siempre que el dispositivo antivuelco funcione antes de utilizar la silla de ruedas y solicite a un distribuidor especialista que lo ajuste o lo vuelva a ajustar cuando sea necesario.

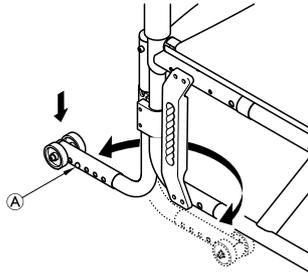


¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caída

En terrenos irregulares o inestables, el dispositivo antivuelco puede hundirse en baches o directamente en el suelo, lo cual reduce o anula su función de seguridad.

- Utilice el dispositivo antivuelco solamente en terrenos llanos y firmes.



Activación del dispositivo antivuelco

1. Empuje el dispositivo antivuelco hacia abajo del todo y gírelo hacia atrás hasta que encaje.



¡ADVERTENCIA! **Riesgo de volcado**

El dispositivo antivuelco activado puede bloquearse al salvar un escalón o un borde.
– Desactive siempre el dispositivo antivuelco antes de pasar sobre un escalón o un bordillo.

Desactivación del dispositivo antivuelco

1. Empuje el dispositivo antivuelco hacia abajo del todo y gírelo hacia delante hasta que encaje.

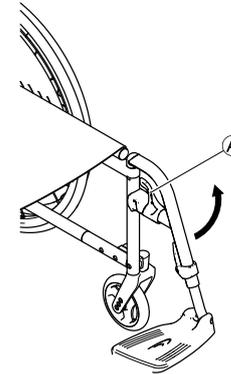
Ajuste de la altura

1. Presione el pasador con muelle (A) en el dispositivo antivuelco y empuje la sección exterior hasta la posición necesaria. Deje que el pasador con muelle se acople en el orificio más cercano.



Si es necesario realizar ajustes adicionales de la altura o la posición, consulte a su distribuidor especialista.

3.12 Giro de los reposapiernas



Giro

1. Accione la palanca de liberación (A) y gire los reposapiernas hacia afuera.

Giro hacia delante

1. Gire el reposapiernas hacia delante hasta que encaje.

Despliegue

1. Accione la palanca de liberación (A).
2. Tire del reposapiernas hacia arriba.

Pliegue

1. Pliegue el reposapiernas en frente del chasis y gírelo hacia delante hasta que encaje.

3.13 Ruedas

La presión idónea depende del tipo de rueda:

La tabla siguiente es orientativa. Si la rueda es distinta de las de la lista, compruebe la información que figura en el lateral de la rueda. Normalmente, ahí se indica la presión máxima.

Rueda	Presión máx.		
Rueda de perfil	7 bares	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bares	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bares	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bares	1000 kPa	145 psi
Rueda compacta, perfil, gris	-	-	-
Rueda compacta (tipo KIK), negra	-	-	-
Rueda ligera, compacta	-	-	-

 La compatibilidad de las ruedas indicadas anteriormente depende de la configuración o del modelo de la silla de ruedas.

 En caso de sufrir un pinchazo en una rueda, acuda a un taller idóneo (por ejemplo, un establecimiento de reparaciones de bicicletas, distribuidor de bicicletas, etc.) para que una persona cualificada sustituya el tubo.



El tamaño de la rueda se menciona en el lateral de esta. El cambio de las ruedas adecuadas lo deberá realizar un distribuidor especialista.



¡PRECAUCIÓN!

– La presión de los neumáticos deberá ser igual en ambas ruedas para evitar que se reduzca la comodidad de la conducción, para que el freno de estacionamiento siga funcionando correctamente y para lograr una propulsión fluida de la silla de ruedas.

3.14 Cojín del asiento

Se requiere un cojín adecuado para proporcionar una distribución de la presión uniforme en el asiento.



¡PRECAUCIÓN!

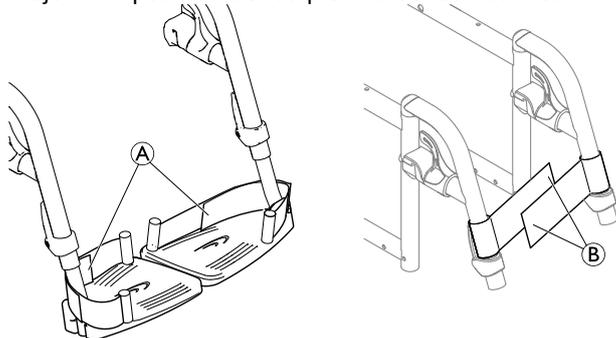
Si añade un cojín al asiento, elevará su altura con respecto al suelo, lo que puede afectar a su estabilidad en todas las direcciones. Si se cambia un cojín, también podría variar la estabilidad del usuario. Si se cambia el espesor del cojín, un distribuidor especialista deberá realizar una configuración completa de la silla de ruedas.



Utilice un cojín con un tejido base antideslizante o enganche unas cintas de sujeción para evitar que el cojín del asiento se deslice. La funda del asiento lleva pegada una cinta de velcro.

3.15 Correa para la pantorrilla/anillas de talones

En los reposapiernas de la silla de ruedas se puede instalar una correa para la pantorrilla o anillas de talones para mejorar la posición de las piernas de los usuarios.



Ajuste de las anillas de talones

1. Ajuste las anillas de talones **A** hasta la profundidad deseada con las cinchas de velcro.

Fijación/ajuste de la correa para la pantorrilla

1. Despliegue por completo la silla de ruedas.
2. Cierre la correa para la pantorrilla colocando las cinchas de velcro **B** una encima de la otra.

4 Opciones

4.1 Cinturón postural

La silla de ruedas puede equiparse con un cinturón postural. Este cinturón evitará que el usuario se deslice hacia abajo o se caiga de la silla de ruedas. El cinturón postural no es un dispositivo de posicionamiento.

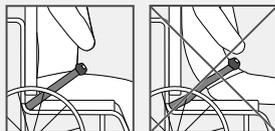


¡ADVERTENCIA!

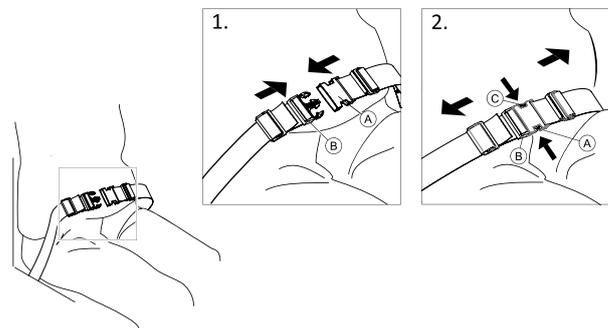
Riesgo de lesión grave o estrangulación

Si el cinturón está suelto, es posible que el usuario se resbale y se produzca un riesgo de estrangulamiento.

- El cinturón postural debe instalarlo un técnico cualificado y ajustarlo un profesional sanitario.
- Asegúrese siempre de que el cinturón postural esté bien ajustado en la parte inferior de la pelvis.
- Cada vez que utilice el cinturón postural, compruebe que esté correctamente ajustado. Si se cambia el ángulo del respaldo o del asiento, el cojín o incluso la ropa, se verá afectado el ajuste del cinturón.



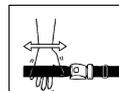
Cierre y apertura del cinturón postural



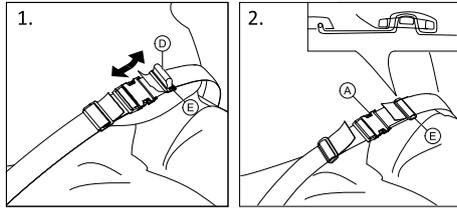
Procure sentarse con la espalda completamente apoyada en el asiento y con la pelvis en una posición lo más vertical y simétrica posible.

1. Para cerrarlo, inserte el cierre (A) en la hebilla (B).
2. Para abrirlo, pulse el botón PULSAR (C) y tire del cierre (A) para sacarlo de la hebilla (B).

Ajuste de la longitud



El cinturón postural tendrá la longitud adecuada si queda espacio suficiente para que quepa la palma de la mano entre el cuerpo y el cinturón.



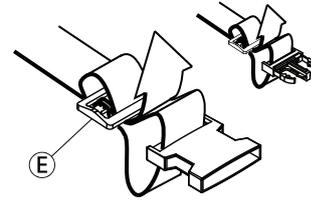
1. Acorte o alargue el cinturón ① según sea necesario.
2. Pase el cinturón ① por el cierre ② y la hebilla de plástico ③ hasta que quede ajustado.
3. Asegúrese de que la cincha de posición ④ esté perfectamente ajustada en la hebilla de plástico ③.
4. Asegurar la fijación introduciendo el extremo de la correa en la hebilla ③.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de deslizamiento y estrangulación / Riesgo de caída

- Realice el ajuste en ambos lados por igual, de tal forma que la hebilla quede en la posición central.
- Para evitar que se suelte el cinturón, asegúrese de que ambos extremos de la correa estén pasados dos veces por la hebilla ③.
- Asegúrese de que el cinturón no quede atrapado en los radios de la rueda trasera.



4.2 Fijación al utilizar el cinturón de colocación



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de deslizamiento

- El cinturón debe apretarse al cuerpo del usuario.
- Si la longitud del cinturón se ha ajustado para un tipo de altura de cojín del asiento determinado, es importante usar ese cojín. Si el cojín del asiento se cambia, la longitud del cinturón se deberá ajustar de nuevo.



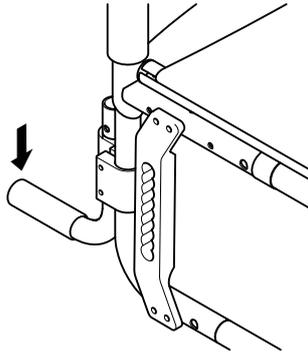
Los cinturones de colocación que llevan la marca CE para uso en sillas de ruedas, se pueden montar en las sillas con marca CE. Un profesional sanitario debe ajustar el cinturón de colocación que debe instalarse por un técnico cualificado.



El uso del cinturón como ayuda para la colocación tiene como objetivo colocar al usuario y mejorar su postura.

4.3 Ayuda para bascular

Con la ayuda para bascular, un asistente puede bascular la silla de ruedas más fácilmente, por ejemplo para salvar escalones.



¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caída

– Asegúrese de que la ayuda para bascular no sobresalga del diámetro exterior de la rueda trasera.

1. Sujete la silla de ruedas por las empuñaduras.
2. Presione la ayuda para bascular con el pie y sostenga la silla de ruedas en la posición inclinada hasta que haya superado el obstáculo.

4.4 Bomba de inflar

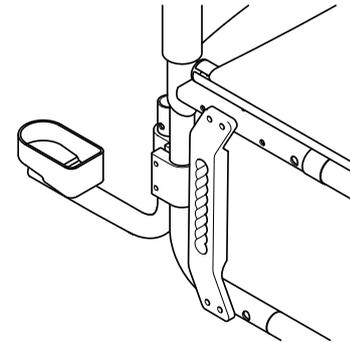
La bomba de inflar se suministra con un racor de válvula universal.

1. Levante la tapa antipolvo del racor de válvula.
2. Presione el racor en la válvula abierta de la rueda e ínflala con la bomba.

4.5 Iluminación pasiva

Puede fijar reflectores a las ruedas traseras.

4.6 Soporte para bastones



¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caída

– Compruebe que el soporte para bastones no sobresalga del diámetro exterior de la rueda trasera.

1. Coloque el bastón en el soporte.
2. Sujete la parte superior del bastón al respaldo.

5 Instalación

5.1 Información sobre seguridad

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de lesiones**

- Antes de usar la silla de ruedas, compruebe su estado general y sus funciones principales, 8.2 *Programa de mantenimiento, página 47.*

Su distribuidor especialista le suministrará la silla de ruedas lista para usar. Su distribuidor le explicará las funciones principales y se asegurará de que la silla de ruedas cubra sus necesidades y cumpla sus requisitos.

Solamente un distribuidor especialista podrá realizar los ajustes de la posición del eje y de los apoyos de las ruedas delanteras.

Si recibe su silla de ruedas plegada, lea la sección 7.2 *Plegado y desplegado de la silla de ruedas, página 38.*

6 Conducción de la silla de ruedas

6.1 Información sobre seguridad



¡ADVERTENCIA!
Riesgo de accidentes

Una presión de los neumáticos no uniforme puede afectar en gran medida al manejo.

- Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada trayecto.



¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caída de la silla de ruedas

Si se utilizan unas ruedas delanteras pequeñas, la silla de ruedas podría quedarse atascada en los bordillos o las grietas del suelo.

- Asegúrese de que las ruedas delanteras sean las idóneas para la superficie en la que vaya a utilizar la silla de ruedas.



¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de aplastamiento

Puede haber un hueco muy pequeño entre la rueda trasera y el guardabarros o el freno de estacionamiento, lo que supone un riesgo de atraparse los dedos.

- Procure impulsar la silla de ruedas únicamente con los aros de propulsión.

En muy raras ocasiones, los materiales de la silla de ruedas pueden activar sistemas antirrobo y de detección de metales.

Sistemas antirrobo y de detección de metales

6.2 Frenado durante el uso

Mientras se traslada, puede frenar transmitiendo fuerza al aro de empuje con sus manos.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de caída

Si acciona los frenos de estacionamiento con la silla en movimiento, puede perder el control sobre la dirección del movimiento y es posible que la silla de ruedas se detenga bruscamente, lo cual puede provocar una colisión o una caída.

- No accione nunca los frenos de estacionamiento mientras la silla esté en movimiento.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de caída de la silla de ruedas

Si el auxiliar que tira de las empuñaduras de la silla de ruedas la desacelera rápidamente, el usuario podría caer de la silla de ruedas.

- En caso de que disponga de un cinturón postural, colóquelo siempre.
- Asegúrese de que el auxiliar haya recibido formación individual en el traslado de sillas de ruedas ocupadas.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de quemaduras en las manos

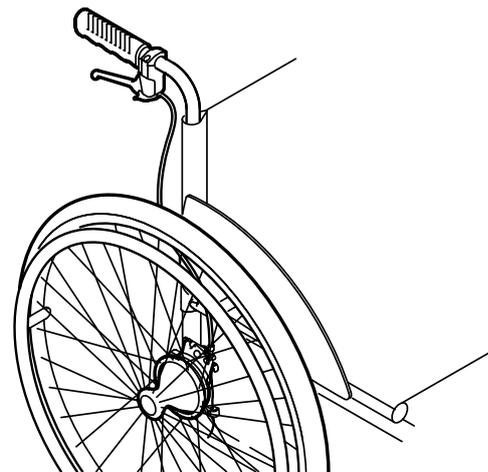
Si frena durante mucho tiempo, se genera mucho calor de fricción en los aros de empuje (sobre todo con las marcas MaxGrepp y Supergripp).

- Use guantes adecuados.

1. Sujete los aros de empuje y presione uniformemente con ambas manos hasta que se detenga la silla de ruedas.

Frenado con un auxiliar

Con el freno del auxiliar (freno de tambor) un auxiliar puede frenar la silla de ruedas mientras está en movimiento. El freno del auxiliar también puede utilizarse como freno de estacionamiento.



1. Para frenar, apriete la palanca del freno situada en la empuñadura.
2. Para estacionar, apriete con fuerza la palanca del freno hasta que encaje la palanca de seguridad.
3. Para soltar el freno, tire de la palanca del freno y libere la palanca de seguridad situada debajo de la palanca del freno.

6.3 Subida y bajada de la silla de ruedas



¡ADVERTENCIA! **Riesgo de caída**

Existe un gran riesgo de caída durante el traslado.

- Siéntese y levántese de la silla sin ayuda solo si es físicamente capaz de hacerlo.
- En los traslados, colóquese lo más atrás posible en el asiento. De esta forma se evitará que se dañe la tapicería y la posibilidad de que la silla de ruedas vuelque hacia delante.
- Asegúrese de que ambas ruedas giratorias estén situadas en posición recta y hacia delante.



¡ADVERTENCIA! **Riesgo de caída**

La silla de ruedas podría volcar hacia delante si se pone de pie sobre los reposapiés.

- No se ponga nunca de pie sobre los reposapiés al sentarse y levantarse de la silla.



¡PRECAUCIÓN!

Si suelta o daña los frenos, la silla de ruedas podría rodar de manera descontrolada.

- No se apoye sobre los frenos al sentarse y levantarse de la silla.



¡IMPORTANTE

Los guardabarros y reposabrazos podrían sufrir daños.

- No se siente nunca sobre los guardabarros o reposabrazos al sentarse y levantarse de la silla.

1. Acerque la silla de ruedas lo más cerca posible del asiento al que quiera desplazarse.
2. Accione los frenos de estacionamiento.
3. Extraiga los reposabrazos o súbalos para apartarlos.
4. Ponga los pies en el suelo.
5. Sujete la silla de ruedas y, si es necesario, sujétese también a un objeto fijo de las inmediaciones.
6. Muévase con lentitud hacia la silla.

6.4 Dirección y conducción de la silla de ruedas

Debe empujar la silla de ruedas con los aros de empuje. Antes de desplazarse sin la ayuda de un auxiliar, debe hallar el punto de volcado de la silla de ruedas.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de volcado

La silla de ruedas puede volcar hacia atrás si se equipa con un dispositivo antivuelco. A la hora de hallar el punto de volcado, debe haber un auxiliar situado inmediatamente detrás de la silla de ruedas para que pueda agarrarla en caso de que vuelque.

- Para impedir que vuelque, instale un dispositivo antivuelco.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de volcado

La silla de ruedas puede volcar hacia delante.

- Durante el montaje de la silla de ruedas, pruebe el comportamiento en cuanto al volcado hacia delante se refiere y realice los ajustes necesarios conforme al estilo de conducción.



¡PRECAUCIÓN!

Situar una carga pesada en el respaldo puede repercutir en el centro de gravedad de la silla de ruedas.

- Cambie el estilo de desplazamiento en consecuencia.

Encontrar el punto de volcado



1. Suelte el freno.
2. Desplácese hacia atrás a una distancia corta, agarre ambos aros de empuje con firmeza e impulse hacia delante con un leve puntapié.
3. El cambio que se produce al llevar el peso en dirección opuesta a donde se están dirigiendo las ruedas con los aros de empuje facilitará la identificación del punto de volcado.

6.5 Desplazamiento con escalones y descansillos



¡ADVERTENCIA!

Peligro de caída

Al bajar escalones puede perder el equilibrio y volcar con su silla de ruedas.

- Baje siempre despacio y con cuidado por escalones como bordillos y descansillos.
- No baje nunca por escalones con una altura superior a 25 cm.



¡PRECAUCIÓN!

El dispositivo antivuelco impide que la silla de ruedas bascule hacia atrás.

- Desactive el dispositivo antivuelco antes de marchar por escalones o descansillos.

Con acompañante



Bajada de un escalón

1. Lleve la silla de ruedas justo hasta el borde y agarre los aros propulsores.
2. El acompañante sujeta las dos empuñaduras, coloca un pie en el dispositivo basculante (si está montado) e inclina la silla de ruedas hacia atrás de manera que las ruedas delanteras se eleven del suelo.
3. El acompañante mantiene la silla de ruedas en esta posición, la desplaza con cuidado hacia abajo del escalón e inclina la silla de ruedas hacia delante hasta que las ruedas delanteras vuelvan a tocar el suelo.

Subida de un escalón



¡ADVERTENCIA!

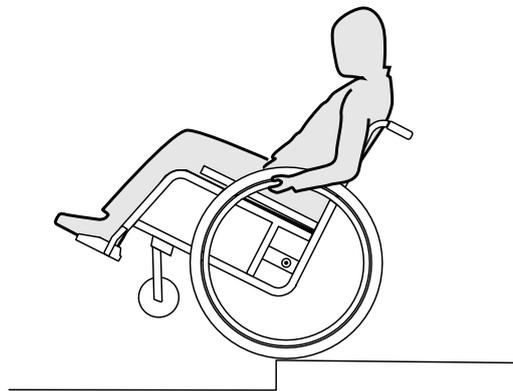
Riesgo de lesiones graves

Subir escalones y bordillos puede provocar que los frenos del respaldo de la silla de ruedas fallen antes de lo previsto. El usuario podría caer de la silla de ruedas.

– Utilice siempre un pisapié cuando ascienda escalones o bordillos.

1. Mueva la silla de ruedas marcha atrás hasta que las ruedas traseras queden en el borde.
2. El acompañante inclina la silla de ruedas con las dos empuñaduras hasta que las ruedas delanteras se eleven del suelo y desplaza las ruedas traseras por encima del borde hasta que las ruedas delanteras también se puedan bajar.

Sin acompañante



¡ADVERTENCIA!

Peligro de vuelco

Si baja un escalón sin acompañante, puede bascular hacia atrás en exceso si no domina su silla de ruedas.

- Aprenda primero cómo bajar un escalón con un acompañante.
- Aprenda a balancearse sobre las ruedas traseras, *6.4 Dirección y conducción de la silla de ruedas, página 31.*

Bajada de un escalón

1. Lleve la silla de ruedas justo hasta el borde, eleve las ruedas delanteras y mantenga el equilibrio.
2. Ahora, desplace lentamente las ruedas traseras por encima del borde. Al hacerlo, sujete con firmeza los aros propulsores con las manos hasta que las ruedas delanteras vuelvan a tocar el suelo.

6.6 Bajar escaleras



¡ADVERTENCIA!

Peligro de caída

Al bajar escaleras puede perder el equilibrio y volcar con su silla de ruedas.

- Baje escaleras de más de un escalón únicamente en compañía de 2 personas.



1. Las escaleras se pueden sortear tomando como se ha descrito anteriormente un escalón tras otro. Para ello, el primer acompañante se sitúa tras la silla de ruedas y la sujeta por las empuñaduras. El segundo acompañante sujeta una parte fija del chasis delantero y de esta forma asegura la silla de ruedas por delante.

6.7 Cómo superar las rampas y pendientes



¡ADVERTENCIA!

Riesgos provocados por una silla de ruedas fuera de control

Al pasar por pendientes o cuestas, la silla de ruedas podría volcarse hacia atrás, hacia delante o hacia un lado.

- Conviene que haya siempre un auxiliar detrás de la silla de ruedas cuando se acerque a pendientes prolongadas.
- Evite las pendientes laterales.
- Evite las pendientes superiores al 7°.
- Evite los movimientos bruscos al cambiar de dirección en una pendiente.



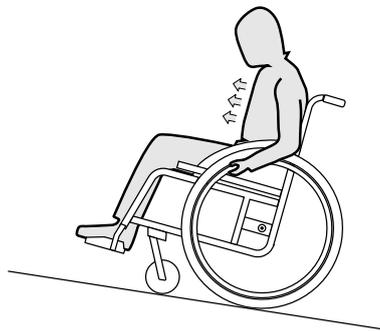
¡PRECAUCIÓN!

La silla de ruedas podría desplazarse incluso en terrenos en ligera pendiente si no la controla mediante los aros de propulsión.

- Use los frenos de estacionamiento si la silla de ruedas está parada en terrenos en pendiente.

Subida de pendientes

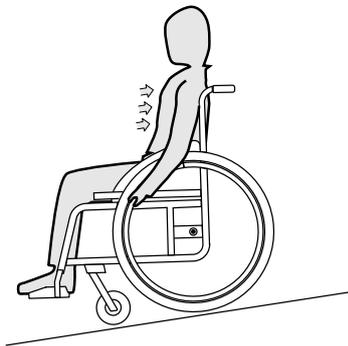
Para subir una pendiente, debe tomar cierto impulso, mantener el impulso y controlar la dirección al mismo tiempo.



1. Incline su cuerpo hacia delante y empuje la silla de ruedas con impulsos rápidos y potentes de ambos aros de propulsión.

Bajada de pendientes

Al bajar pendientes, es importante controlar la dirección y sobre todo la velocidad.



1. Inclínese hacia atrás y deje que los aros de propulsión se deslicen con cuidado entre sus manos. Debe poder detener la silla de ruedas en cualquier momento sujetando los aros de propulsión.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de quemaduras en las manos.

Si frena durante mucho tiempo, se genera mucho calor de fricción en los aros de empuje.

- Use guantes adecuados.

6.8 Estabilidad y equilibrio mientras está sentado

Para realizar algunas acciones y actividades diarias, tiene que inclinarse hacia delante, hacia atrás y hacia los lados fuera de la silla de ruedas. Esto tiene un efecto crucial en la estabilidad de la silla de ruedas. Para mantener el equilibrio en todo momento, siga estos pasos:

Inclinación hacia delante

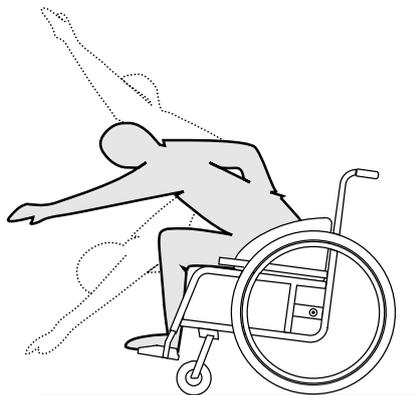


¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caídas

Si se inclina hacia delante fuera de la silla de ruedas, podría caerse.

- No flexione el cuerpo en exceso hacia delante ni se desplace a la parte delantera del asiento para alcanzar un objeto.
- No flexione el cuerpo entre las rodillas para recoger un objeto del suelo.



1. Oriente las ruedas delanteras hacia delante. (Para ello, mueva la silla de ruedas ligeramente hacia delante y después, hacia atrás).
2. Acople los dos frenos de estacionamiento.
3. Cuando se incline hacia delante, la parte superior del cuerpo debe permanecer sobre las ruedas delanteras.

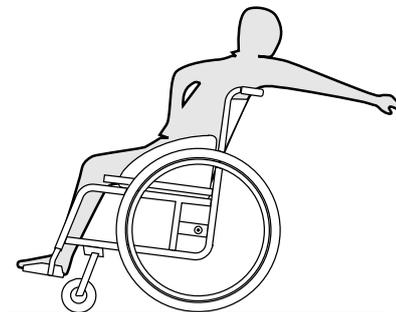
Inclinación hacia atrás



¡ADVERTENCIA! **Riesgo de caída**

Si se incline en exceso hacia atrás, podría hacer volcar la silla de ruedas.

- No se incline hacia afuera por encima del respaldo.
- Utilice un dispositivo antivuelco.



1. Oriente las ruedas delanteras hacia delante. (Para ello, mueva la silla de ruedas ligeramente hacia delante y después, hacia atrás).
2. No acople los frenos de estacionamiento.
3. No se incline hacia atrás para alcanzar objetos lejanos si necesita cambiar la posición en el asiento.

7 Transporte

7.1 Información sobre seguridad



¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones si la silla de ruedas no se fija de la forma adecuada

En caso de accidente, frenazo, etc., algunas piezas de la silla de ruedas pueden salir despedidas y provocar lesiones graves.

- Quite siempre las ruedas traseras cuando transporte la silla de ruedas.
- Fije con firmeza todos los componentes de la silla de ruedas en los medios de transporte para evitar que se suelten durante el trayecto.



AVISO

Una abrasión y un desgaste excesivos podrían afectar a las piezas que soportan carga.

- No tire de la silla de ruedas por superficies abrasivas sin las ruedas montadas (p. ej., tirar del chasis sobre asfalto).

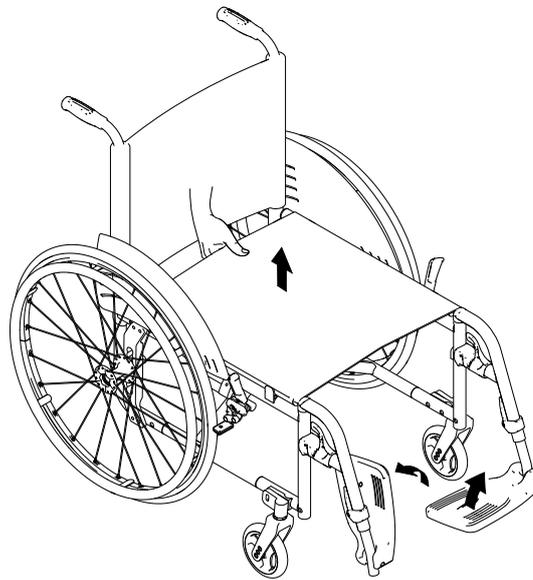
7.2 Plegado y desplegado de la silla de ruedas



AVISO

- No pliegue y despliegue la silla de ruedas cuando el respaldo esté abatido.

Plegado de la silla de ruedas

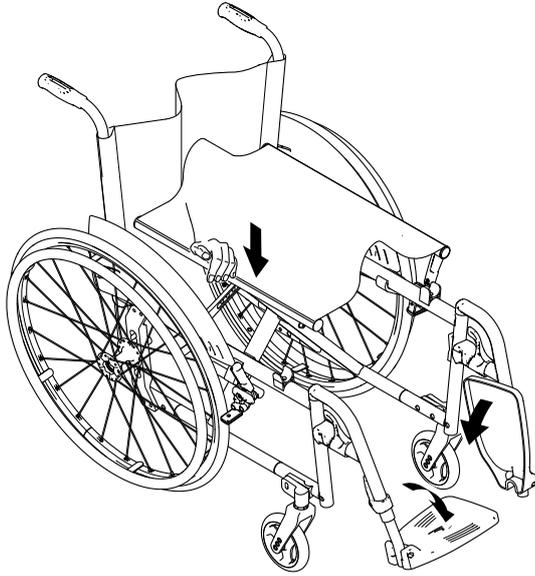


AVISO

- Desbloquee la barra de estabilización, si dispone de ella, antes de plegar la silla de ruedas.

1. De haberlo, quite el cojín del asiento.
2. Pliegue los reposapiés hacia arriba.
3. Tire de la funda del asiento hacia arriba.
4. Ahora puede plegar el respaldo hacia abajo, si la silla de ruedas dispone de un respaldo abatible.

Desplegado de la silla de ruedas



4. Con la palma de la mano, presione el borde del asiento más cercano a usted lo máximo que pueda para que la superficie del asiento se aplane.
5. Ponga de nuevo la silla de ruedas en el suelo y compruebe que los bordes del asiento de ambos lados están entre los componentes de la guía.
6. Pliegue los reposapiés hacia abajo.

7.3 Desmontaje y colocación de las ruedas traseras



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caída

Si el eje extraíble de la rueda trasera no está encajado por completo, la rueda se puede soltar durante la marcha, lo que podría provocar una caída.

- Después de montar una rueda, asegúrese de que los ejes extraíbles estén completamente encajados.



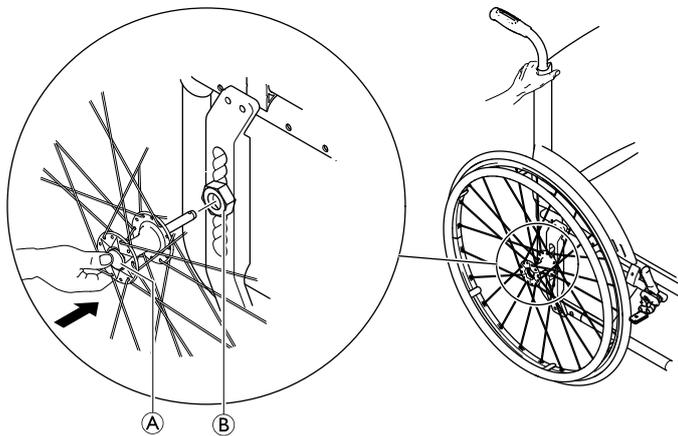
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de atrapamiento de los dedos

Existe el riesgo de que los dedos se quedan atrapados entre el borde del asiento y el chasis.

- Nunca sujete el borde del asiento con los dedos.

1. Coloque la silla de ruedas cerca de usted.
2. Si el respaldo está abatido, despliéguelo.
3. Si es posible, incline la silla de ruedas suavemente hacia usted.



Desmontaje de las ruedas traseras

1. Desacople los frenos de estacionamiento.
2. Mantenga la silla de ruedas en posición vertical con una mano.
3. Con la otra mano, sujete la rueda a través de la llanta de radios externa alrededor del cubo de la rueda.
4. Presione con el pulgar el botón del eje extraíble (A). Manténgalo presionado y saque la rueda del manguito adaptador (B).

Colocación de las ruedas traseras

1. Desacople los frenos de estacionamiento.
2. Mantenga la silla de ruedas en posición vertical con una mano.
3. Con la otra mano, sujete la rueda a través de la llanta de radios externa alrededor del cubo de la rueda.

4. Con el pulgar, mantenga presionado el botón del eje extraíble (A).
5. Introduzca el eje en el manguito adaptador (B) hasta el tope.
6. Suelte el botón de eje extraíble y asegúrese de que la rueda quede bien sujeta.

7.4 Transporte de la silla de ruedas ocupada en un vehículo

Aunque la silla de ruedas esté asegurada de forma adecuada y se cumplan las normas que enunciaremos a continuación, los pasajeros podrían sufrir lesiones a causa de una colisión o de una parada brusca. Por lo tanto, Invacare recomienda encarecidamente que transfiera al usuario de la silla de ruedas al asiento del vehículo con el cinturón abrochado. No modifique ni sustituya ninguna parte de la silla de ruedas (estructura, chasis o piezas) sin el consentimiento escrito de Invacare. La silla de ruedas se ha comprobado de forma satisfactoria según los requisitos de la norma ISO 7176-19.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión grave o muerte

Para utilizar la silla de ruedas como asiento en un vehículo, la altura del respaldo debe colocarse al menos a 400 mm.

Para transportar al usuario de silla de ruedas en un vehículo, se debe tener instalado un sistema de fijación en el vehículo. Las fijaciones de la silla de ruedas y los sistemas de sujeción del ocupante se deben aprobar según la norma ISO 10542-1. Póngase en contacto con su representante local de Invacare o con el distribuidor especialista para obtener más

información sobre cómo conseguir e instalar un sistema de fijación compatible y aprobado.



¡ADVERTENCIA!

Si, por alguna razón, es imposible transferir al usuario de silla de ruedas al asiento del vehículo, la silla de ruedas se puede usar como asiento del vehículo si se cumplen los procedimientos y las normas que se enuncian a continuación. Se deberá montar un kit de transporte (opcional) en la silla de ruedas con este fin.

- La silla de ruedas se debe sujetar al vehículo mediante un sistema de fijación de 4 puntos.
- El usuario se debe sujetar al vehículo mediante un sistema de fijación para pasajeros de 3 puntos.



¡ADVERTENCIA!

Los mecanismos de fijación de seguridad se deben utilizar exclusivamente cuando el peso del usuario de silla de ruedas sea de 22 kg o más (ISO-7176-19).

- No utilice la silla de ruedas como asiento en un vehículo si el peso del usuario es inferior a 22 kg.



¡ADVERTENCIA!

- Antes de comenzar el trayecto, póngase en contacto con el transportista y pídale información acerca de las características del equipo requerido a continuación.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre alrededor de la silla de ruedas y del usuario para evitar que este entre en contacto con otros ocupantes del vehículo, con partes no acolchadas del vehículo, con accesorios de la silla de ruedas o con los puntos de anclaje del sistema de fijación.



¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de que los puntos de fijación de la silla de ruedas no estén estropeados y de que los frenos de estacionamiento funcionen perfectamente.
- Se recomienda utilizar neumáticos a prueba de pinchazos durante el transporte para evitar problemas con los frenos como consecuencia de una presión de los neumáticos insuficiente.



¡ADVERTENCIA!

Los componentes o los accesorios sueltos de la silla de ruedas pueden causar lesiones o daños si se produce una colisión o una parada brusca.

- Asegúrese de que todos los componentes y los accesorios desmontables de la silla de ruedas se desmonten y se guarden en un lugar seguro del vehículo.
- Tras un accidente, una colisión, etc., es fundamental que un proveedor especialista inspeccione la silla de ruedas.

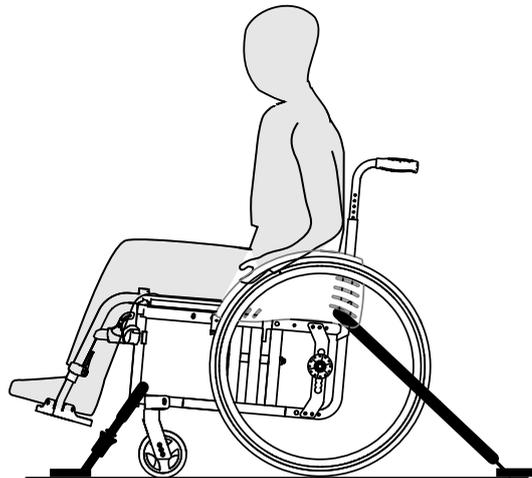


AVISO

Se recomienda formar al usuario en el uso correcto de un sistema de fijación.

- Consulte los manuales del usuario suministrados con los sistemas de fijación.
- Las siguientes ilustraciones pueden variar en función del proveedor de los sistemas de fijación.

Sujeción de la silla de ruedas mediante un sistema de fijación de 4 puntos



¡ADVERTENCIA!

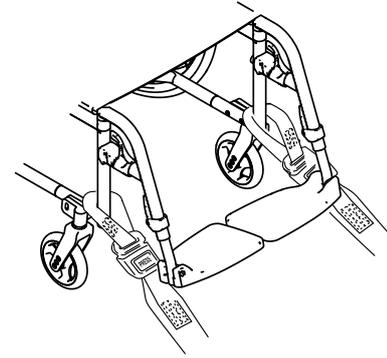
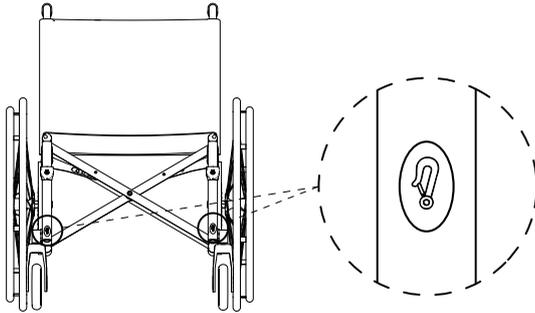
- Coloque la silla de ruedas con el usuario mirando hacia adelante en la dirección de la ruta del vehículo.
- Accione los frenos de estacionamiento de la silla de ruedas.
- En caso de estar instalado, active el dispositivo antivuelco.

Las posiciones de fijación de la silla de ruedas donde deberán colocarse las correas del sistema de fijación se marcan con unos símbolos que representan ganchos de

mosquetón (consulte las siguientes imágenes y la sección *Etiquetas y símbolos en el producto*).

1. Sujete la silla de ruedas a los rieles del vehículo mediante las correas delanteras y traseras del sistema de fijación de 4 puntos. Consulte el manual del usuario suministrado con el sistema de fijación de 4 puntos.

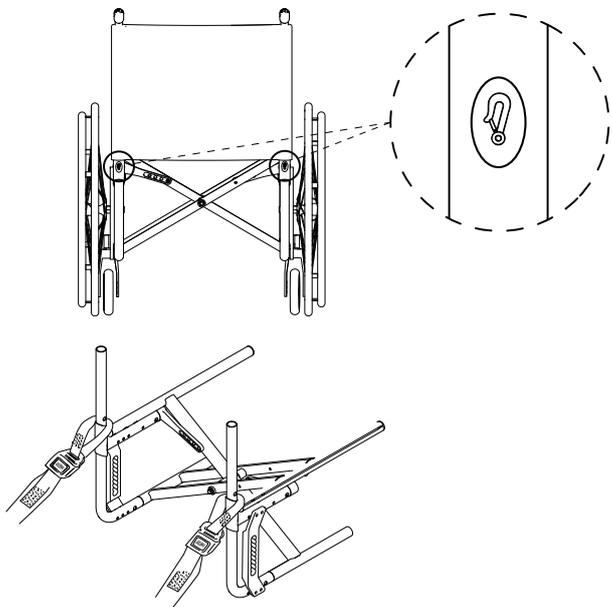
Posiciones de fijación de la parte delantera para las correas del cinturón:



1. Fije las correas delanteras por encima de los soportes de la rueda, tal como se muestra en las dos imágenes anteriores (consulte la ubicación de las etiquetas de fijación).
2. Fije las correas delanteras al sistema de rieles. Para ello, siga las instrucciones de uso recomendadas por el fabricante del cinturón de seguridad.
3. Suelte los frenos de estacionamiento y tense las correas delanteras tirando hacia atrás de la silla de ruedas desde la parte posterior.
4. Vuelva a accionar los frenos de estacionamiento.

Posiciones de fijación de la parte posterior para los ganchos de mosquetón:

Compact attract



1. Fije las correas traseras al chasis posterior, justo por encima del tubo superior del chasis posterior, tal como se muestra en las dos imágenes anteriores (consulte la ubicación de las etiquetas de fijación).
2. Fije las correas traseras al sistema de rieles. Para ello, siga las instrucciones de uso recomendadas por el fabricante del cinturón de seguridad.
3. Apriete las correas.



AVISO

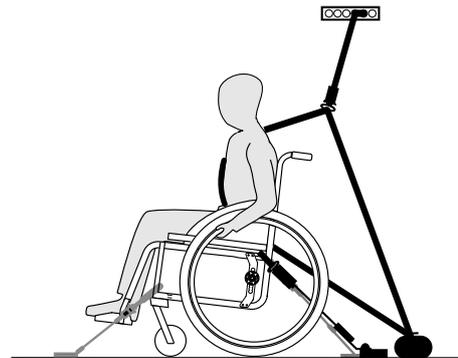
– Asegúrese de que los ganchos de mosquetón estén cubiertos con un material antideslizante para evitar el desplazamiento lateral sobre el eje.



AVISO

– Compruebe que los émbolos estén totalmente acoplados en ambos lados y situados en la misma posición de la sección de corte del riel.
– Asegúrese de que el ángulo entre los rieles y las correas se mantenga entre 40° y 45°.

Cierre del sistema de fijación para pasajeros de 3 puntos



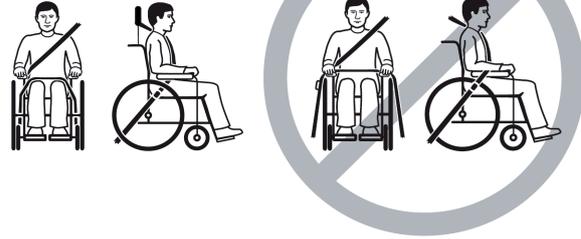
AVISO

Las ilustraciones anteriores pueden variar en función del proveedor de los sistemas de fijación.



¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de que el sistema de fijación para pasajeros de 3 puntos se coloque tan ajustado al cuerpo del usuario como sea posible, pero sin que esto le resulte incómodo y sin que se doble ninguna parte del sistema de fijación.
- Asegúrese de que el sistema de fijación para pasajeros de 3 puntos no esté separado del cuerpo del usuario a causa de alguna parte de la silla de ruedas, como los reposabrazos, las ruedas, etc.
- Asegúrese de que la fijación del usuario disponga de un recorrido libre entre el usuario y el punto de anclaje y de que no haya ningún tipo de interferencia como consecuencia de alguna parte del vehículo, la silla de ruedas, el asiento o los accesorios.
- Asegúrese de que el cinturón para la cadera se adapte perfectamente a la pelvis del ocupante y no pueda desplazarse hasta la zona abdominal.
- Asegúrese de que el usuario pueda alcanzar el mecanismo de desbloqueo sin ayuda.

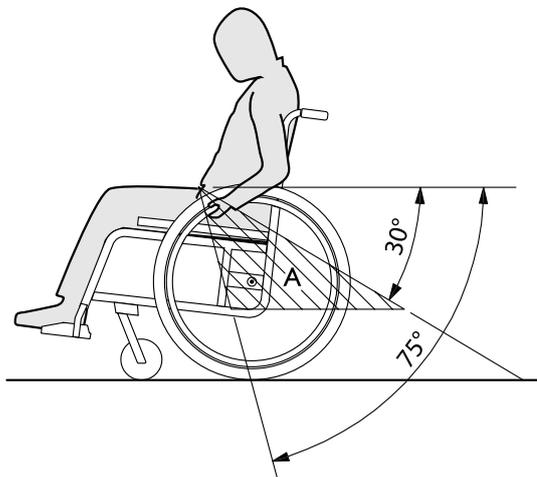


1. Fije el sistema de fijación para pasajeros de 3 puntos según lo especificado en el manual del usuario suministrado con dicho sistema de fijación.



AVISO

- Bloquee el cinturón para la cadera del sistema de fijación para pasajeros de 3 puntos en la parte baja de la pelvis de tal forma que el ángulo del cinturón para la cadera esté dentro de la zona de preferencia (A), es decir, entre 30° y 75° con respecto al plano horizontal. Es preferible un ángulo pronunciado, pero nunca superior a 75°.



8 Mantenimiento

8.1 Información sobre seguridad



¡ADVERTENCIA!

Algunos materiales se deterioran de forma natural con el tiempo. Esto podría provocar daños en los componentes de la silla de ruedas.

- Un distribuidor especialista deberá inspeccionar la silla de ruedas al menos una vez al año o si esta no se ha usado durante un largo periodo de tiempo.



Su distribuidor especialista de küschall puede ayudarle a realizar el mantenimiento periódico. Para encontrar al distribuidor especialista autorizado más cercano, póngase en contacto con el distribuidor de küschall de su país (al final de este documento).

8.2 Programa de mantenimiento

Para garantizar un funcionamiento seguro y fiable, realice periódicamente las siguientes comprobaciones y mantenimiento o encárguelo a otra persona.

	semanal	mensual	anual
Comprobar la presión de los neumáticos	x		
Comprobar que las ruedas traseras están bien asentadas	x		

	semanal	mensual	anual
Comprobar el cinturón postural	x		
Inspección visual		x	
Comprobar las ruedas delanteras		x	
Comprobar los tornillos		x	
Comprobar los radios		x	
Comprobar los frenos de estacionamiento		x	
Solicitar a un distribuidor especialista que compruebe el estado de la silla de ruedas			x

Comprobar la presión de los neumáticos

1. Compruebe la presión de los neumáticos.



Consulte la sección “Neumáticos” para obtener más información.

2. Infle los neumáticos con la presión necesaria.
3. Compruebe la banda de rodamiento al mismo tiempo.
4. Cambie los neumáticos si es necesario.

Comprobar que las ruedas traseras están bien asentadas

1. Tire de la rueda trasera para comprobar que el eje extraíble está bien asentado. La rueda no se debe salir.
2. Si las ruedas traseras no encajan correctamente, elimine cualquier suciedad o depósito. Si persiste el problema, solicite al distribuidor especialista que monte de nuevo los ejes extraíbles.

Comprobar el cinturón postural

1. Compruebe que el cinturón postural esté ajustado correctamente.



AVISO

- Un distribuidor especialista deberá ajustar los cinturones posturales sueltos.
- Un distribuidor especialista deberá sustituir los cinturones posturales dañados.
- Un distribuidor especialista deberá instalar siempre los cinturones posturales.

Inspección visual

1. Examine si la silla de ruedas tiene piezas sueltas, grietas u otros defectos.
2. Si encuentra algo, solicite inmediatamente a un distribuidor especialista que compruebe el estado de la silla de ruedas.

Comprobar las ruedas delanteras

1. Compruebe que las ruedas delanteras giran sin ningún impedimento.
2. Elimine cualquier suciedad o pelo de los rodamientos de las ruedas delanteras.
3. Un distribuidor especialista deberá cambiar las ruedas delanteras defectuosas o gastadas.

Comprobar los tornillos

Los tornillos se pueden soltar debido al uso constante.

1. Compruebe que los tornillos están bien apretados (en el reposapiés, funda del asiento, laterales, respaldo, chasis y módulo del asiento).
2. Apriete todos los tornillos sueltos con el par adecuado. Por lo tanto, consulte el manual de servicio, disponible en el sitio web www.kuschall.com.



AVISO

- Los tornillos y tuercas de seguridad pierden su eficacia al aflojarse y apretarse repetidamente.
- Un distribuidor especialista deberá reemplazar los tornillos y las tuercas de seguridad.

Compruebe la tensión de los radios

Los radios no deben estar sueltos o deformados.

1. Un distribuidor especialista deberá ajustar los radios sueltos.
2. Un distribuidor especialista deberá sustituir los radios rotos.

Comprobar los frenos de estacionamiento

1. Compruebe que los frenos de estacionamiento están colocados correctamente. El freno de estacionamiento estará colocado correctamente si la zapata presiona la rueda unos milímetros al accionarlo.
2. Si cree que el ajuste no es correcto, solicite a un distribuidor especialista que ajuste los frenos de estacionamiento correctamente.



AVISO

Los frenos de estacionamiento deben reajustarse después de reemplazar las ruedas traseras o cambiar su posición.

Comprobaciones tras una colisión o golpe fuertes



AVISO

Como consecuencia de una colisión violenta o un golpe fuerte, pueden producirse daños imperceptibles en la silla de ruedas.
– Después de una colisión violenta o un golpe fuerte, es imprescindible que un distribuidor especialista inspeccione la silla de ruedas.

Reparación o cambio de un tubo interior

1. Extraiga la rueda trasera y suelte el aire que tenga el tubo interior.
2. Levante la cubierta de la rueda para sacarla de la llanta mediante una palanca para ruedas de bicicleta. No use objetos afilados (por ejemplo, un destornillador) que puedan dañar el tubo interior.
3. Saque el tubo interior de la rueda.

4. Repare el tubo interior mediante un kit de reparación de bicicletas o, si es necesario, reemplace el tubo.
5. Infle el tubo ligeramente hasta que tenga una forma redonda.
6. Introduzca la válvula en el orificio para la válvula de la llanta e inserte el tubo en la rueda (el tubo debe quedar alrededor de la rueda sin pliegues).
7. Levante la cubierta de la rueda sobre el borde de la llanta. Empiece cerca de la válvula y use una palanca para ruedas de bicicleta. Al hacerlo, compruebe todo el contorno para garantizar que el tubo interior no queda atrapado entre la rueda y la llanta.
8. Infle la rueda hasta la presión de funcionamiento máxima. Compruebe que la rueda no pierde aire.

Recambios



Todos los recambios se pueden obtener a través de un distribuidor especialista de kuschall. Podrá obtener una lista actualizada de recambios a través de Internet, en la dirección www.kuschall.com.

8.3 Limpieza

La silla de ruedas le servirá durante muchos años si la limpia con regularidad.



AVISO

La arena y el agua salada pueden dañar los cojinetes y las partes de acero se pueden oxidar si la superficie se daña.
– Exponga la silla de ruedas a la arena o al agua salada únicamente durante periodos cortos y límpiela cada vez que vaya a la playa.



AVISO

- No utilice sustancias abrasivas, productos de limpieza agresivos o limpiadores a alta presión. Nunca utilice ácidos, álcalis o disolventes como la acetona o el disolvente de celulosa.
- Utilice siempre los productos de limpieza del hogar habituales.



Una limpieza frecuente detectará piezas flojas o desgastadas y mejorará el funcionamiento de la silla de ruedas. Para que la silla de ruedas funcione correctamente y de forma segura, deberá cuidarse como cualquier otro vehículo.

En el caso de que la tapicería esté muy manchada o el acabado de la superficie presente muchos daños, póngase en contacto con Invacare para obtener más información.

1. Aplique las instrucciones siguientes para limpiar este producto, a menos que se indique otra cosa.
 - Tapicería - Agua tibia y jabón suave no abrasivo. Consulte las instrucciones de las etiquetas del asiento, del cojín y de la funda del respaldo.
 - Metal - Agua caliente y jabón suave no abrasivo. Se podrá utilizar abrillantador de coches y cera suave para eliminar raspaduras y restablecer el brillo.
 - Plástico - Agua tibia y jabón suave no abrasivo.
2. Limpie la superficie con un paño seco.
3. NO UTILICE solventes ni limpiadores de cocina.

8.4 Desinfección

La silla de ruedas puede desinfectarse pulverizando o limpiando con desinfectantes probados y aprobados.



El instituto Robert Koch ofrece en www.rki.de una lista de los desinfectantes aprobados actualmente.

9 Después del uso

9.1 Almacenamiento



AVISO

- Riesgo de dañar el producto
- No guarde el producto cerca de fuentes de calor.
 - No almacene nunca otros artículos sobre la silla de ruedas.
 - Guarde la silla de ruedas en el interior, en un entorno seco.
 - Consulte el límite de temperatura en el capítulo *11.2 Condiciones ambientales, página 56.*

Si la silla de ruedas permanece guardada durante mucho tiempo (más de cuatro meses) debe inspeccionarse como se indica en el capítulo *8 Mantenimiento, página 47.*

9.2 Reutilización

La silla de ruedas puede reutilizarse. Deberán llevarse a cabo las acciones siguientes:

- Limpieza y desinfección, *Limpieza y 8.4 Desinfección, página 50* en este manual.
- Inspección, *8.2 Programa de mantenimiento, página 47* en este manual.
- La silla de ruedas se deberá adaptar al usuario nuevo según la documentación de servicio (disponible en el distribuidor küschall de cada país).

9.3 Información sobre la eliminación

Proteja el medio ambiente y elimine la silla de ruedas debidamente. La eliminación está sujeta a las normativas nacionales y locales.



Para su correcta eliminación, póngase en contacto con su distribuidor especialista o pregunte a su ayuntamiento o junta municipal sobre las empresas locales de gestión de residuos.

10 Solución de problemas

10.1 Información sobre seguridad

Se pueden producir fallos como resultado del uso diario, los ajustes o las necesidades cambiantes de la silla de ruedas. En la tabla siguiente, se explica cómo identificar y reparar los fallos.



¡PRECAUCIÓN!

– Póngase en contacto con su distribuidor especialista inmediatamente si observa algún fallo en la silla de ruedas, por ejemplo, un cambio significativo en su manejo.



AVISO!

– Algunas de las acciones mencionadas deberá realizarlas un distribuidor especialista autorizado. Esto se indicará en cada caso. Recomendamos que *todas* los ajustes los efectúe un distribuidor especialista.

10.2 Identificación y reparación de fallos

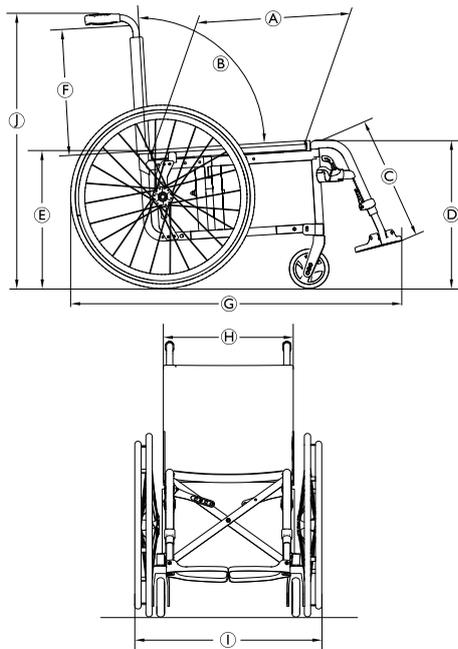
Fallo	Posible causa	Acción
La silla de ruedas no se desplaza en línea recta	Presión de los neumáticos incorrecta en una rueda trasera	Corrija la presión de los neumáticos, → 3.13 <i>Ruedas, página 22</i>
	Uno o varios radios rotos	Reemplace el radio o los radios defectuosos, → distribuidor especialista
	Radios apretados de forma desigual	Apriete los radios sueltos, → distribuidor especialista
	El apoyo de la rueda delantera no está alineado correctamente	Corrija la posición y la alineación del apoyo de la rueda delantera, → distribuidor especialista
	Los rodamientos de la rueda delantera están sucios o dañados	Limpie o reemplace los rodamientos, → distribuidor especialista
	Ruedas traseras fuera de la guía	Cambie la guía, → distribuidor especialista
	La altura de las ruedas delanteras no está ajustada al mismo nivel	Ponga las ruedas delanteras de tal forma que toquen el suelo al mismo tiempo, → distribuidor especialista
La silla de ruedas se vuelca hacia atrás con demasiada facilidad	Las ruedas traseras están montadas demasiado hacia delante	Monte las ruedas traseras más atrás, → distribuidor especialista
	El ángulo trasero es demasiado grande	Reduzca el ángulo del respaldo, → distribuidor especialista
	El ángulo del asiento es demasiado grande	Monte la placa del adaptador más abajo en el perfil lateral, → distribuidor especialista Seleccione una horquilla de rueda delantera más pequeña, → distribuidor especialista

Fallo	Posible causa	Acción
Los ejes extraíbles no se pueden insertar correctamente	Ejes extraíbles sucios	Limpie los ejes extraíbles
	Ejes extraíbles mal alineados	Ajuste los ejes extraíbles, → distribuidor especialista
Los frenos de estacionamiento agarran mal o de forma asimétrica	Presión de los neumáticos incorrecta en una o ambas ruedas traseras	Corrija la presión de los neumáticos, → 3.13 <i>Ruedas, página 22</i>
	Ajuste del freno de estacionamiento incorrecto	Corrija el ajuste del freno de estacionamiento, → distribuidor especialista
Resistencia al rodamiento muy alta	La presión de los neumáticos de las ruedas traseras es demasiado baja	Corrija la presión de los neumáticos o sustituya el tubo del interior del neumático, → 3.13 <i>Ruedas, página 22</i>
	La rueda se ha pinchado	
	Las ruedas traseras no están paralelas	Asegúrese de que las ruedas traseras estén paralelas, → distribuidor especialista
Las ruedas delanteras se tambalean al moverse rápido	El bloque del cojinete de la rueda delantera tiene muy poca tensión	Apriete ligeramente la tuerca en el eje del bloque del cojinete, → distribuidor especialista
	La rueda delantera se ha desgastado y está lisa	Cambie la rueda delantera, → distribuidor especialista
La rueda delantera está rígida o atascada	Los rodamientos están sucios o defectuosos	Limpie o reemplace los rodamientos, → distribuidor especialista

11 Datos Técnicos

11.1 Dimensiones y peso

Las dimensiones y el peso pueden cambiar en función de las distintas configuraciones. Todas las especificaciones de dimensiones y pesos indicadas a continuación reflejan los valores mínimos o máximos posibles para la silla de ruedas.



Ⓐ	Profundidad del asiento	360 – 500 mm, en incrementos de 20 mm
Ⓑ	Ángulo del respaldo (ajustable)	82° – 102°, en incrementos de 4°
	Ángulo del respaldo (fijo)	90°
	Ángulo de plano del asiento	0° – 12°
Ⓒ	Longitud de la rodilla al talón	380 – 460 mm, en incrementos de 10 mm
	Ángulo de la pata con la superficie del asiento	95° – 120°
Ⓓ	Altura del asiento, parte delantera	430 – 520 mm, en incrementos de 10 mm
Ⓔ	Altura del asiento, parte posterior	400 – 490 mm, en incrementos de 10 mm
Ⓕ	Altura del respaldo	330 – 495 mm, en incrementos de 15 mm
Ⓖ	Longitud total con reposapiernas	825 – 1155 mm
Ⓗ	Anchura del asiento efectiva	360 – 500 mm, en incrementos de 20 mm
Ⓘ	Anchura total *	535 – 730 mm
Ⓙ	Altura total	740 – 1070 mm
	Longitud plegada	280 – 370 mm

Compact attract

Anchura plegada	280 – 370 mm
Altura plegada	740 – 1070 mm
Altura del reposabrazos al asiento	200 – 335 mm
Ubicación delantera de la estructura del reposabrazos	170 – 360 mm
Diámetro del aro de empuje	520 – 540 mm
Ubicación horizontal del eje (3 posiciones, también en función del ángulo del asiento)	35 – 103 mm
Peso total	aprox. 11.2 – 26.2 kg
Peso de transporte (sin ruedas traseras)	aprox. 8.6 – 21.9 kg
Peso de la parte más pesada	7.2 – 12.8 kg
Peso del usuario máximo	130 kg
Radio mínimo de giro	920 – 1255 mm

Ángulo máximo de inclinación para la frenada	7°
Estabilidad estática en pendiente descendente	10°
Estabilidad estática en pendiente ascendente	8°
Estabilidad estática lateralmente	10°

* Con algunas configuraciones, la anchura general supera la de las dimensiones recomendadas para una silla de ruedas.

11.2 Condiciones ambientales

No exponga la silla de ruedas a temperaturas inferiores a -20 °C o superiores a 40 °C.

11.3 Materiales

Los componentes utilizados para fabricar las sillas de ruedas küschall se componen de los siguientes materiales:

Tubos del chasis	Aluminio
Tubos del respaldo	Aluminio
Travesaños	Aluminio
Funda del asiento/funda del respaldo	PA/PE/PVC
Empuñadura	Acero/aluminio/TPE

Protector de ropa/guardabarros	Fibra de carbono o plástico
Horquillas de las ruedas delanteras	Aluminio
Reposapiés	Plástico
Piezas de apoyo/accesorios	Acero/aluminio
Tuercas y tornillos	Acero

Todos los componentes del producto cuentan con un revestimiento protector o son resistentes a la corrosión.

Nota



España:

Invacare S.A.
Avenida del Oeste, 50 – 1º-1ª
Valencia-46001
Tel: (34) 972 493 214
contactsp@invacare.com
www.invacare.es



1671051-B 2023-09-08



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

Making Life's Experiences Possible®



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD